



Le conseil municipal de la Ville de Farnham siège en séance extraordinaire ce 14 décembre 2020 à 16 h exceptionnellement par visioconférence.

Sont présents à cette séance ordinaire M^{mes} et MM. les conseillers Nathalie Dépeault, Daniel Campbell, Sylvie Ouellette, Vincent Roy, Jean-François Poulin et Jean-Yves Boulianne, sous la présidence du maire, M. Patrick Melchior, formant quorum. Assistent également à la séance, par visioconférence, M. Yves Deslongchamps, directeur général et M^{me} Marielle Benoit, greffière. Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

2020-758 Lettre de convocation du maire

La lettre du maire convoquant cette séance extraordinaire est déposée.

2020-759 Rapport de signification de l'avis spécial aux membres du conseil

Le rapport de signification de l'avis spécial de convocation à la présente séance est déposé.

2020-760 Adoption de l'ordre du jour

Document : Projet d'ordre du jour, non daté.

CONSIDÉRANT que tous les membres du conseil municipal sont présents;

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que l'ordre du jour soit adopté en ajoutant le point suivant :

18. La Fondation des Foyers Farnham - Pacte Brome-Missisquoi.

Réglementation

2020-761 Adoption du Règlement 605 concernant le contrôle des animaux - RM410

Document : *Règlement 605 concernant le contrôle des animaux - RM410*, non daté.

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 7 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été déposé le 7 décembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 605 concernant le contrôle des animaux - RM410* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2020-762 Adoption du Règlement 606 établissant un programme d'aide sous forme de crédit de taxes pour certaines entreprises pour l'année 2021

Document : *Règlement 606 établissant un programme d'aide sous forme de crédit de taxes pour certaines entreprises pour l'année 2021*, non daté.



CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 7 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été déposé le 7 décembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 606 établissant un programme d'aide sous forme de crédit de taxes pour certaines entreprises pour l'année 2021* soit adopté suivant sa forme et teneur.

QUE les résolutions 2020-607 et 2020-608 soient abrogées à toutes fins que de droit.

2020-763

Adoption du Règlement 607 relatif à la vitesse sur certaines voies de circulation

Document : *Règlement 607 relatif à la vitesse sur certaines voies de circulation*, non daté.

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 7 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été déposé le 7 décembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 607 relatif à la vitesse sur certaines voies de circulation* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2020-764

Adoption du Règlement 608 fixant les modalités de la prise en charge par la Ville de Farnham de tout système de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet d'une résidence isolée

Document : *Règlement 608 fixant les modalités de la prise en charge par la Ville de Farnham de tout système de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet d'une résidence isolée*, non daté.

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 7 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été déposé le 7 décembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin



ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 608 fixant les modalités de la prise en charge par la Ville de Farnham de tout système de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet d'une résidence isolée* soit adopté suivant sa forme et teneur.

2020-765 Adoption du Règlement 609 décrétant l'imposition des taxes et compensations afférentes pour l'exercice financier 2021

Document : *Règlement 609 décrétant l'imposition des taxes et compensations afférentes pour l'exercice financier 2021*, non daté.

CONSIDÉRANT que les membres du conseil déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture;

CONSIDÉRANT que M. Patrick Melchior a donné communication de l'objet du projet de règlement et de sa portée;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion a été donné le 7 décembre 2020;

CONSIDÉRANT que le projet de règlement a été déposé le 7 décembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le *Règlement 609 décrétant l'imposition des taxes et compensations afférentes pour l'exercice financier 2021* soit adopté suivant sa forme et teneur.

Direction générale et ressources humaines

2020-766 Fin de la période de probation de M. Alex Gaudreau, journalier au Service des travaux publics

CONSIDÉRANT que M. Alex Gaudreau a été embauché à titre de journalier au Service des travaux publics le 21 mai 2019;

CONSIDÉRANT que M. Gaudreau était soumis à une période de probation;

CONSIDÉRANT que cette période de probation est terminée;

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de confirmer l'embauche de M. Alex Gaudreau à titre de journalier au Service des travaux publics, soit confirmée, rétroactivement au 21 mai 2019.

Finances municipales

2020-767 PG solutions inc. - Soutien informatique

Document : Dossier de la trésorière daté du 1^{er} décembre 2020.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de renouveler, pour l'année 2021, le contrat d'entretien et de soutien des applications suivantes :



Application	Service	Coût Incluant les taxes	Poste budgétaire
Gestion du territoire	Service de planification et d'aménagement du territoire	20 679,41 \$	02-610-00-414
Gestion des ressources financières et matérielles	Service de la trésorerie	28 640,28 \$	02-130-00-414
Gestion des interventions	Service de sécurité incendie	2 434,02 \$	02-220-00-414

2020-768 ITGS inc. - Contrat d'entretien et soutien informatique

Document : Dossier de la trésorière daté du 1^{er} décembre 2020.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Sylvie Ouellette

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de renouveler, pour l'année 2021, le contrat d'entretien et de gestion du parc informatique auprès de la compagnie ITGS inc. au coût de 102 817 \$, incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-130-00-414.

Travaux publics

2020-769 Travaux de réhabilitation du réseau routier local volet redressement - Réception finale

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 23 novembre 2020.

CONSIDÉRANT que la réception provisoire des travaux a été effectuée le 5 décembre 2019 (Résolution 2020-041);

Il est PROPOSÉ par M. Jean-François Poulin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers de procéder à la réception finale des travaux de réhabilitation du réseau routier local volet redressement en date de ce jour.

QUE le solde des retenues soit remis à la compagnie Excavation St-Pierre et Tremblay, soit une somme de 134 032,37 \$, excluant les taxes.

QUE la facture pour marquage au montant de 2 075,65 \$, excluant les taxes soit aussi payée à la compagnie Excavation St-Pierre et Tremblay.

2020-770 Traitement et entretien des terrains municipaux 2021

Document : Dossier du directeur du Service des travaux publics daté du 19 novembre 2020.

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que le contrat pour le traitement et l'entretien des terrains municipaux 2021 soit octroyé à la compagnie Entretien paysager Lévesque au coût de 85 846,08 \$ incluant les taxes.

QUE cette dépense soit imputée aux postes budgétaires 02-701-55-522 (10 000 \$), 02-320-10-521 (30 600 \$) et 02-701-51-522 (45 300 \$).



Planification et aménagement du territoire

2020-771

Rapport de consultation publique pour le projet d'agrandissement d'un lieu d'élevage porcin de la Ferme Gaudreau inc.

CONSIDÉRANT que la Ville de Farnham a tenue une procédure de consultation écrite pour ce projet;

CONSIDÉRANT que les personnes intéressées par ce projet avaient jusqu'au 3 novembre 2020 pour soumettre des questions sur les éléments de celui-ci;

CONSIDÉRANT que les personnes intéressées par ce projet avaient jusqu'au 19 novembre 2020 pour transmettre des commentaires sur les éléments de celui-ci;

CONSIDÉRANT qu'aucune question ni aucun commentaire n'ont été reçus;

CONSIDÉRANT que le rapport de consultation publique a été déposé au conseil lors de la rencontre de travail du 30 novembre 2020;

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'adopter le rapport de la consultation publique sur le projet d'agrandissement d'un lieu d'élevage porcin de la Ferme Gaudreau inc. au 169, chemin Boulais (Lots 4 448 037, 4 448 043 et 4 448 055 du Cadastre du Québec), daté du 20 novembre 2020.

QUE la résolution 2020-729 soit abrogée à toutes fins que de droit.

2020-772

Demande d'ouverture de rue - Lot 4 353 811 du cadastre du Québec

Document : Dossier de la directrice du Service de planification et d'aménagement du territoire daté du 30 novembre 2020.

CONSIDÉRANT qu'une demande a été déposée afin d'implanter un projet de développement résidentiel sur le lot 4 353 811 du cadastre du Québec;

CONSIDÉRANT que le conseil municipal a approuvé ce projet de développement le 8 septembre 2020 (Résolution 2020-517);

CONSIDÉRANT qu'une rue doit être construite afin de desservir ce projet;

CONSIDÉRANT qu'un protocole d'entente doit être signé pour permettre le prolongement des infrastructures;

Il est PROPOSÉ par M. Jean-Yves Boulianne

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'autoriser que la demande d'ouverture d'une rue sur le lot 4 353 811 du cadastre du Québec pour la réalisation du projet de développement domiciliaire soit acceptée.

QU'une entente à cet effet soit signée avec le promoteur, en fonction des dispositions du *Règlement 562 sur les ententes relatives à des travaux municipaux*, dès que le promoteur sera propriétaire en titre du dit lot.

QUE le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la greffière, ou en son absence la greffière adjointe, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Farnham tous les documents permettant de donner effet à cette décision.



2020-773

Demande de certificat d'autorisation - Enseigne - Boisé de Surrey

Document : Résolution CCU-201013-8 du Comité consultatif d'urbanisme datée du 13 octobre 2020.

CONSIDÉRANT qu'une demande a été déposée afin d'installer un portail à l'entrée du projet de développement présentant celui-ci;

CONSIDÉRANT que les matériaux projetés sont de qualité;

CONSIDÉRANT que l'aspect du portail est de qualité;

CONSIDÉRANT que le portail s'agence bien avec les bâtiments présents dans le projet de développement;

CONSIDÉRANT que la présence du portail amène un aspect plus sophistiqué au projet de développement;

CONSIDÉRANT la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme;

Il est PROPOSÉ par M. Vincent Roy

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'accepter l'émission du certificat d'autorisation pour installer un portail à l'entrée du projet de développement Boisé de Surrey présentant celui-ci.

QUE, conformément aux dispositions du *Règlement 458 de zonage*, une fois l'enseigne installée, celle-ci devra être cédée gratuitement à la Ville de Farnham et une servitude de passage devra être enregistrée de manière à ce que la Ville de Farnham puisse en assurer l'entretien ultérieur.

QUE le maire, ou en son absence le maire suppléant, et la greffière, ou en son absence la greffière adjointe, soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Farnham tous les documents permettant de donner effet à cette décision.

Loisirs, culture et tourisme

2020-774

Tarifification spéciale - Aréna Madeleine-Auclair

Document : Dossier de la directrice du Service des loisirs, culture et tourisme daté du 8 décembre 2020.

CONSIDÉRANT qu'afin de respecter les exigences gouvernementales de "bulles", il devient dispendieux de réserver des plages horaires à l'aréna Madeleine-Auclair pour les familles;

CONSIDÉRANT que la Ville de Farnham souhaite offrir à ses citoyens la possibilité de louer des demi-glace à l'aréna Madeleine-Auclair;

CONSIDÉRANT que le règlement de tarification annuel ne prévoit pas la location de demi-glace;

CONSIDÉRANT que cette situation est exceptionnelle;

Il est PROPOSÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que, tant que la Ville de Farnham sera en "zone rouge", la location de demi-glace à l'aréna Madeleine-Auclair sera autorisée, aux taux suivants :



- Demi-glace - Trente minutes - 15 \$ plus les taxes.
- Demi-glace - Soixante minutes - 30 \$ plus les taxes.

QUE ces locations soient autorisées selon les règles en vigueur de la Santé publique et selon les disponibilités.

Ajout

2020-775

La Fondation des Foyers Farnham - Pacte Brome-Missisquoi

Document : Formulaire de demande d'aide financière Pacte Brome-Missisquoi 2021.

Il est PROPOSÉ par M^{me} Nathalie Dépeault

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'appuyer, sans contribution financière, le projet de balançoires adaptées de La Fondation des Foyers Farnham dans le cadre du Pacte Brome-Missisquoi 2021.

Sur proposition du président, la séance est levée à 16 h 10

Marielle Benoit, OMA
Greffière

Patrick Melchior
Maire